

Protokoll über die Sitzung der Gemeindevertretung am 10. Dezember 2010, 20 Uhr im Ratssaal

Gemeindevertretung

Staengle, Horst	Vorsitzender
Karolus, Oswin	stellv. Vorsitzender
Scheler Eckstein, Victoria	stellv. Vorsitzende
Swirschuk, Andreas	stellv. Vorsitzender

Beemermann, Bernhard	
Birkmeyer, Ruth	
Cavelius, Volker	
Daley, Dieter R.	
Dietz, Bruno	
Dressler, Ingrid	
Eisele, Horst	
Fuchs, Barbara	
Henning, Reinhold	entschuldigt
Ickler, Winfried	
Kaus-Schmidt, Sabine	
Karcher, Heike	
Maus, Edmund	
Nadler, Manfred	
Richter, Gerhard	
Roos, Jürgen	
Roos, Stefan	
Rühl, Willi	
Schadt, Andreas	entschuldigt
Schmidt, Christian	
Schöps, Melanie	ab 20:15 Uhr
Schopper, Dennis	entschuldigt
Seibel, Frank	
Sittmann, Carsten	
Socket, Nina	
Stadion, Berthold	
Swets, Charlotte	
Swets, Jury	entschuldigt
Wild, André	
Winkler, Bernhard	
Zeelen, Heike	
Zeelen, Paul	
Zink, Sigrid	

Gemeindevorstand

Arnold, Jürgen	Bürgermeister
Bernhard, Rolf	Beigeordneter
Buhrmester, Regina	Beigeordnete
Egner, Heinrich	Beigeordneter
Erb, Günther	Beigeordneter
Staengle, Heike	Beigeordnete
Teuscher, Dietmar	Beigeordneter
Zink, Wilfried	I. Beigeordneter

Schriftführerin

Mundschenk, Uta

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung, Horst Staengle, begrüßt die Mitglieder der Gemeindevertretung, des Gemeindevorstandes, die Zuhörer und die Presse. Ein Gruß geht auch an Ehrengemeindevorsteher Siegfried Kugies, der sich unter den anwesenden Gästen befindet.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung stellt fest, dass die Einladungen fristgemäß zugegangen sind und die Beschlussfähigkeit gegeben ist.

TAGESORDNUNG

- 1. Genehmigung der Niederschrift vom 19.11.2010**
- 2. Bericht des Gemeindevorstandes**
- 3. Beschlussfassung über Tagesordnung**
- 4. Verabschiedung Haushalt 2011**
- 5. Grundstücksangelegenheiten**
- 5.1 Verkauf einer Teilfläche von ca. 12.000 qm; Gemarkung Geinsheim, Flur 13, Flurstück 108/6;**
- 5.2 Verkauf einer Teilfläche des Grundstückes Gemarkung Astheim, Flur 2, Flurstück 437 mit einer Größe von 700 bis 1.000 qm**
- 5.3 Gemarkung Geinsheim, Flur 3, Flurstück 181, Übertragung Miteigentumsanteil**
- 5.4 Bauplatzvergabe Oderstraße;**
- 5.4.1 Gemarkung Trebur, Flur 24, Flurstück 553/1; Listen Nr. 239**
- 5.4.2 Gemarkung Trebur, Flur 24, Flurstück 450/1; Listen Nr. 245**
- 5.4.3 Gemarkung Trebur, Flur 24, Flurstück 447/1; Listen Nr. 248**
- 6. Antrag der FDP-Fraktion vom 17.11.2010; Lfd-Nr. 671; Fahrradverkehr in Trebur**
- 7. Antrag der GLT-Fraktion vom 23.11.2010; Lfd-Nr. 674; Rüsselsheimer Straße, Hauptstraße Trebur**
- 8. Verleihung der Ehrenbezeichnungen**

- 1. Genehmigung der Niederschrift vom 19.11.2010**

Die Niederschrift wird genehmigt.

- 2. Bericht des Gemeindevorstandes**

Gelbe Tonne – Anregung Beigeordneter Erb

Die Verwaltung hat die Anregung von Beigeordneten Günther Erb aufgenommen und wird in Abstimmung mit dem Unternehmen Meinhardt im Bauhof gelbe Tonnen vorhalten. Damit wird interessierten Bürgern der Weg nach Gernsheim zum Kauf eines Behälters erspart. Das Unternehmen beziffert den Preis mit 45,- €/Behälter. Die Tonnen werden im Bauhof vorgehalten und zzgl. Lageraufwand usw. zum Preis von 50,- €/Tonne verkauft. Die Behälter werden ab Mitte Januar zum Verkauf zur Verfügung stehen.

Verkaufsoffene Sonntage 2011:

03.04.2011 - Ostermarkt der Landfrauen
29.05.2011 - Jazz und Spargel
24.09.2011 - Spass uff de Gass
06.11.2011 - Künstlermarkt

Deichbau – Anfrage zum Materialtransport per Schiff

Dem Antrag der Handels- und Transportunternehmung W. de Beijer GmbH vom 23.11.2010 ca. 10.000 to Mineralgemisch per Schiff an der Nato- Rampe Kornsand anzuliefern auf LKW's umzuladen und über nicht näher bezeichnete Transportwege an die Baustelle Deichabschnitt II zu transportieren, wird aufgrund fehlender Detailinformationen nicht entschieden. Der Bürgermeister wird um Klärung gebeten, um in einer weiteren Sitzung erneut beraten zu können.

3. Beschlussfassung über Tagesordnung

Mündlicher Antrag von Andreas Swirschuk, GLT:

Andreas Swirschuk stellt mündlich den Antrag den Tagesordnungspunkt 4. „Verabschiedung Haushalt 2011“ von der Tagesordnung zu streichen, da aufgrund des Antrages vom Bürgermeister interner Beratungsbedarf besteht.

Die Gemeindevertretung lehnt den Antrag auf Absetzung des Tagesordnungspunktes 4. „Verabschiedung Haushalt 2011“ mit 5 Ja-Stimmen, 22 Nein-Stimmen und 4 Enthaltungen mehrheitlich ab.

Die Gemeindevertretung beschließt mit 23 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen mehrheitlich die Tagesordnung in der vorgelegten Form.

4. Verabschiedung Haushalt 2011

Folgende Unterlagen zur Beratung liegen am Sitzungsabend vor:

- Verwaltungsvorlage Haushalt 2011 zur Abstimmung Haushaltes 2011
- Fortgeschriebene Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011
- Liste der einstimmig empfohlenen Anträge und Fortschreibungen (grüne Liste)
- Liste der zurückgezogenen / verwiesenen Anträge und Fortschreibungen (gelbe Liste)
- Liste der mehrheitlich empfohlenen Anträge und Fortschreibungen (rote Liste)
- Antrag Bürgermeister Jürgen Arnold vom 09.12.2010, Lfd-Nr. 679;
(Antrag zur Besetzung der Stelle des Umweltberaters)

Einstimmig empfohlenen Anträge und Fortschreibungen (grün)

Die von den Fachausschüssen einstimmig empfohlenen Anträge beschließt die Gemeindevertretung in ihrer Gesamtheit (en bloc) einstimmig bei drei Enthaltungen.

Zurückgezogenen / verwiesenen Anträge und Fortschreibungen (gelbe Liste)

Die von den Fachausschüssen verwiesenen, zurückgezogenen und zurückgestellten Anträge beschließt die Gemeindevertretung in ihrer Gesamtheit (en bloc) einstimmig bei drei Enthaltungen.

Mehrheitlich empfohlenen Anträge und Fortschreibungen (rote Liste)

Die von den Fachausschüssen mehrheitlich beschlossenen Anträge sind wie in der Liste abgestimmt.

Antrag Bürgermeister Jürgen Arnold vom 09.12.2010, Lfd-Nr. 679; (Antrag zur Besetzung der Stelle des Umweltberaters)

Bürgermeister Jürgen Arnold berichtet von seinem Besuch und dem Gespräch mit dem Landrat in seiner Funktion als Kommunalaufsicht vom 09.12.2010.

Er weist darauf hin, dass auch in 2011 nicht mit einer Zustimmung der Kommunalaufsicht für die Besetzung der Stelle eines Umweltberaters zu rechnen ist. Aus diesem Grunde schlägt der Bürgermeister in seinem Antrag (Nr. 679) vor, die Stelle des Umweltberaters mit dem Mitarbeiter des Bauamtes, Herrn Dietmar Westphal, zu besetzen. Die Qualifikation und die Voraussetzungen, die Herr Westphal für die Besetzung der Stelle mit bringt, ist dem Antrag des Bürgermeisters zu entnehmen.

Seitens der GLT-Fraktion wird Sitzungsunterbrechung beantragt, um sich fraktionsintern beraten zu können. Der Vorsitzende unterbricht die Sitzung für zehn Minuten.

Nach fraktionsinterner Beratung erklärt die GLT-Fraktion dass sie dem Antrag des Bürgermeisters nicht zustimmen wird.

Herr Winkler erklärt für die GLT-Fraktion, dass die Stelle des Umweltberaters nur als Stabsstelle des Bürgermeisters funktionieren kann, weil nur so eine höhere politische Einflussnahme möglich sei.

Die Ansiedlung des Umweltberaters im Bereich des Bauamtes wird als uneffizient angesehen, weil diese Person dann dem Bürgermeister unterstellt sei.

Frau Fuchs unterstützt die Aussage von Herrn Winkler und erklärt, dass auch sie ein strukturelles Problem sehe, wenn der Umweltberater im Bauamtsbereich angesiedelt ist.

Herr Zeelen (CDU-Fraktion) beantragt, den Antrag des Bürgermeisters an den Gemeindevorstand als zuständiges Gremium für Personalangelegenheiten zu verweisen.

Der Vorsitzende lässt zunächst über den Änderungsantrag von Herrn Zeelen abstimmen. Dieser wird mit 13 Ja-Stimmen, 14 Nein-Stimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt.

Der Antrag des Bürgermeisters (Nr. 679) wird mit 12 Ja-Stimmen, 18 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen ebenfalls abgelehnt.

Die Abstimmungslisten über die Anträge und Fortschreibungen liegen im Rathaus Trebur, 1. Stock, Zimmer 25, aus.

Vor Abstimmung über den Haushalt 2011 machen vom Rederecht der Fraktionen Volker Cavelius (FDP), Andreas Swirschuk (GLT), Paul Zeelen (CDU) und Christian Schmidt (SPD) Gebrauch, in dem sie ihre Haushaltsreden halten.

Die Gemeindevertretung beschließt den Haushalt 2011 wie folgt:

Die Abstimmungen der Gemeindevertreter Bernhard Winkler (GLT) und André Wild (CDU) werden auf deren Antrag hin schriftlich festgehalten.

- Gesamtergebnisplan	13 Ja	8 Nein	11 Enthaltungen
	<i>Bernhard Winkler: Nein / André Wild: Ja</i>		
- Gesamtfinanzplan	13 Ja	8 Nein	12 Enthaltungen
	<i>Bernhard Winkler: Nein / André Wild: Enthaltung</i>		
- Investitionsprogramm	13 Ja	9 Nein	11 Enthaltungen
	<i>Bernhard Winkler: Nein / André Wild: Nein</i>		
- Ergebnis- und Finanzplanung (mittelfristige Finanzplanung)	14 Ja	8 Nein	11 Enthaltungen
	<i>Bernhard Winkler: Nein / André Wild: Ja</i>		
- Stellenplan	17 Ja	5 Nein	11 Enthaltungen
	<i>Bernhard Winkler: Ja / André Wild: Ja</i>		
- Haushaltssatzung mit Anlagen	14 Ja	8 Nein	11 Enthaltungen
	<i>Bernhard Winkler: Nein / André Wild: Ja</i>		
- Gesamt Haushaltsplan 2011	13 Ja	8 Nein	12 Enthaltungen
	<i>Bernhard Winkler: Nein / André Wild: Enthaltung</i>		
- Haushaltssicherungskonzept 2011	14 Ja	6 Nein	13 Enthaltungen
	<i>Bernhard Winkler: Enthaltung / André Wild: Ja</i>		

5. Grundstücksangelegenheiten

5.1 Verkauf einer Teilfläche von ca. 12.000 qm; Gemarkung Geinsheim, Flur 13, Flurstück 108/6

Der Tagesordnungspunkt wird zurückgestellt und in die nächste Sitzung der Fachausschüsse verwiesen.

5.2 Verkauf einer Teilfläche des Grundstückes Gemarkung Astheim, Flur 2, Flurstück 437 mit einer Größe von 700 bis 1.000 qm

Die Verwaltungsvorlage wird zurückgezogen.

5.3 Gemarkung Geinsheim, Flur 3, Flurstück 181, Übertragung Miteigentumsanteil

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig wie folgt:

Der Übertragung des hälftigen Miteigentumsanteils an dem Grundstück Gemarkung Geinsheim, Flur 3, Fl.-St. 181, 261 qm, der Eheleute wird unter der Bedingung zugestimmt, dass der Ehemann als Alleineigentümer das grundbuchlich eingetragene Recht des Wiederkaufs und die daran geknüpften Bedingungen in vollem Umfang übernimmt.

Das der Gemeinde gem. § 5 Ziffer 2. des Kaufvertrages vom 21.11.1996, UR Nr. 391/1996, Notarin Elke Wilhelm, Trebur, zustehende Wiederkaufsrecht wird nicht ausgeübt.

Auf die Festsetzung einer Nachzahlung gem. § 5 Ziffer 6. des genannten Kaufvertrages wird verzichtet.

5.4 Bauplatzvergabe Oderstraße;

5.4.1 Gemarkung Trebur, Flur 24, Flurstück 553/1; Listen Nr. 239

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig wie folgt:

Das Grundstück Gemarkung Trebur Flur 24 Flurstück 553/1 mit 320 qm wird an die Bauplatzbewerber zum Preis von 165,00 € pro m² zzgl. der Erschließungskosten nach Baugesetzbuch und der Beiträge nach Kommunalabgabengesetz veräußert.

Vor Aufruf und Abstimmung über den Tagesordnungspunkt 5.4.2 verlassen die Gemeindevertreter Heike und Paul Zeelen aufgrund Widerstreit der Interessen den Sitzungssaal.

5.4.2 Gemarkung Trebur, Flur 24, Flurstück 450/1; Listen Nr. 245

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig wie folgt:

Das Grundstück Gemarkung Trebur Flur 24 Flurstück 450/1 mit 358 qm wird an die Bauplatzbewerber zum Preis von 165,00 € pro m² zzgl. der Erschließungskosten nach Baugesetzbuch und der Beiträge nach Kommunalabgabengesetz veräußert.

5.4.3 Gemarkung Trebur, Flur 24, Flurstück 447/1; Listen Nr. 248

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig wie folgt:

Das Grundstück Gemarkung Trebur Flur 24 Flurstück 447/1 mit 325 qm wird an die Bauplatzbewerber zum Preis von 165,00 € pro m² zzgl. der Erschließungskosten nach Baugesetzbuch und der Beiträge nach Kommunalabgabengesetz veräußert.

6. Antrag der FDP-Fraktion vom 17.11.2010; Lfd-Nr. 671; Fahrradverkehr in Trebur

Der Antrag wird an die Fachausschüsse zur Beratung verwiesen.

7. **Antrag der GLT-Fraktion vom 23.11.2010; Lfd-Nr. 674; Rüsselsheimer Straße, Hauptstraße Trebur**

Die Gemeindevertretung beschließt mit 32 Ja-Stimmen und einer Gegenstimme mehrheitlich den Gemeindevorstand zu beauftragen mit dem Amt für Straßenverkehr in Darmstadt (ASV) ein LKW Durchfahrtsverbot für die Rüsselsheimer Straße und die Hauptstraße zu erreichen.

8. **Verleihung der Ehrenbezeichnungen**

Für ehrenamtliche Zugehörigkeit in den parlamentarischen Gremien werden gem. § 4 Abs. 2 der Hauptsatzung der Gemeinde Trebur mit Wirkung zum 19.11.2010 ausgezeichnet:

Rolf Bernhard wird zum **Ehrenbeigeordneten** ernannt für 38 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit.
Günther Erb wird zum **Ehrenbeigeordneten** ernannt für 33 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit.
Christian Schmidt wird zum **Ehrengemeindevertreter** ernannt für 26 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit.

Die Ehrung wird vom Vorsitzenden der Gemeindevertretung, Horst Staengle, vorgenommen. Alle drei Mandatsträger zeichnen sich durch ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement und Handeln für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Trebur aus.



Vorsitzender der Gemeindevertretung Horst Staengle, Ehrengemeindevertreter Christian Schmidt, Ehrenbeigeordneter Günther Erb, Ehrenbeigeordneter Rolf Bernhard und Bürgermeister Jürgen Arnold

Der Vorsitzende schließt die Sitzung um 22:45 Uhr.

Trebur, 13. Dezember 2010

Horst Staengle
Vorsitzender der Gemeindevertretung

Uta Mundschenk
Schriftführerin